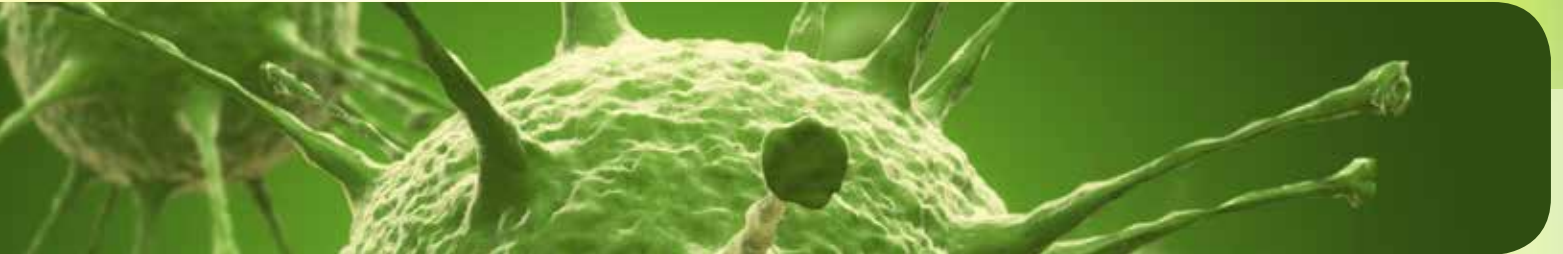


Vacunas contra la influenza

Información general

Esta información del Departamento de Asuntos de Veteranos (VA) de EE.UU. es para los veteranos y sus familias. Esta hoja de datos responde algunas de las preguntas que usted puede tener sobre la vacuna contra la influenza.



¿Quién debería vacunarse contra la influenza?

VA y los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades [Centers for Disease Control and Prevention – CDC] recomiendan que **todas las personas a partir de los 6 meses de edad** reciban una vacuna contra la influenza todos los años.

¿Por qué debería vacunarme contra la influenza?

- Vacunarse contra la influenza es la mejor manera de frenar la transmisión de la influenza entre personas.
- La vacuna contra la influenza puede protegerlo a usted y a su familia o amigos contra la influenza.
- Debido a la influenza, miles de personas mueren y muchas más son hospitalizadas cada año en EE. UU.
- Cualquiera puede contraer la influenza, pero algunas personas corren mayor riesgo de tener complicaciones por la influenza:
 - personas de más de 65 años
 - personas con problemas de salud como asma, diabetes, enfermedad cardíaca, enfermedad pulmonar crónica, y otras enfermedades o afecciones crónicas
 - mujeres embarazadas o personas que cuidan a niños o a un familiar con problemas de salud

¿Qué efectividad tiene la vacuna contra la influenza?

Estudios han demostrado que recibir la vacuna contra la influenza puede reducir la enfermedad y las muertes relacionadas con la influenza.

¿Cuándo debería recibir la vacuna contra la influenza?

- **En el otoño**, tan pronto como la vacuna esté disponible. Una vacuna contra la influenza lo protegerá toda la temporada de influenza.

- Vacúnese todos los años ya que los virus de la influenza pueden cambiar de un año a otro.

¿Por qué necesito una nueva vacuna contra la influenza todos los años?

- Los virus de la influenza pueden cambiar con el tiempo.
- Cada año, la vacuna contra la influenza se actualiza para proteger contra los virus de la influenza con más posibilidades de transmitirse ese año.

¿La vacuna contra la influenza puede causarme influenza?

¡No! Solo se usan virus de la influenza inactivos (muertos) para hacer la vacuna contra la influenza. Por lo tanto, **no es posible contagiarse la influenza de la vacuna contra la influenza.**



Datos rápidos: ¿Qué es la influenza?

- La influenza, o gripe, es una enfermedad respiratoria causada por los virus de la influenza.
- La influenza se propaga fácilmente. Ocurre todos los años, principalmente durante el otoño, invierno y primavera.
- La influenza es distinta a un resfriado. Las personas con influenza por lo general sienten dolor corporal y tienen fiebre.

¿Cómo me protege la vacuna contra la influenza?

- La vacuna contra la influenza ayuda a su sistema inmunitario a producir anticuerpos para luchar contra los virus de la influenza.
- Una vez que recibe la vacuna, se necesitan aproximadamente 2 semanas para que los anticuerpos lo protejan contra la influenza.

¿Igual puedo contagiarme la influenza después de recibir la vacuna?

Quizás si:

- usted queda expuesto a la influenza **antes o justo después de recibir la vacuna**, es posible que se contagie la influenza antes de que la vacuna haga efecto
- la vacuna contra la influenza no contiene todos los virus de la influenza que se están propagando
- los virus de la influenza cambian después de que se crea la vacuna contra la influenza (a pesar de esto, todavía recibirá cierta protección de la vacuna contra la influenza)
- Tiene un sistema inmunitario débil u otra enfermedad que hace que a su cuerpo le lleve más tiempo crear anticuerpos
- Su cuerpo no produce anticuerpos después de recibir la vacuna contra la influenza



Recuerde:

**¡No puede contagiarse la influenza de la vacuna contra la influenza!
¡Las vacunas contra la influenza son seguras y funcionan!**

¿Es segura la vacuna contra la influenza

SÍ. La mayoría de las personas que la reciben no tienen efectos secundarios graves ni reacciones a la vacuna.

- Algunas personas pueden sufrir el enrojecimiento o hinchazón en el brazo donde se aplicó la vacuna.
- Una cantidad muy pequeña de personas pueden tener dolores corporales leves, dolor de cabeza, o fiebre baja que dura solo un día o dos.

Soy alérgico al huevo. ¿Qué debo hacer?

- Si tiene alergia **grave** a los huevos de gallina, hable con su prestador de atención médica antes de aplicarse la vacuna contra la influenza.
- Muchas personas con alergias al huevo igualmente pueden recibir la vacuna contra la influenza u otras vacunas.

¿Qué más puedo hacer para detener el avance de la influenza?

- Quédese en su casa si está enfermo.
- Límpiense las manos.
- Cúbrase la boca al toser o estornudar.

¿DÓNDE PUEDO ENCONTRAR MÁS INFORMACIÓN?

www.publichealth.va.gov/flu

www.cdc.gov/flu

www.flu.gov

Departamento de Asuntos de Veteranos de EE.UU.
Oficina de Salud Pública (10P3)
810 Vermont Avenue, NW
Washington, DC 20420
publichealth@va.gov

Agosto 2014 | FLU FS-1Sp



VA



U.S. Department of Veterans Affairs
Veterans Health Administration
Office of Public Health

Este material NO está protegido por derechos de autor y puede reproducirse

www.publichealth.va.gov/InfectionDontPassItOn